A°. 1932. N°. 28.



PUBLICATIEBLAD.

Verbetering.

In de artikelen 29 (eerste alinea) en 39 (vierde alinea) staat: artikel 18. Lees: artikel 27.

De Gouvernements-Secretaris,

GRONEMEIJER.

A° 1932. N° 28.



PUBLICATIEBLAD.

BESCHIKKING *van den 11den Maart 1932, No. 1039, bepalende de opneming in het Publicatieblad van den thans geldenden tekst van de „Inkomstenbelastingverordening 1906" (P. B. No. 16).*

DE GOUVERNEUR van Curaçao,

Overwegende, dat ingevolge artikel 4 van de verordening van den 24sten Februari 1932, P. B. No. 8, de Gouverneur bevoegd is den tekst van de „Inkomstenbelastingverordening 1906" (P. B. No. 16), zooals deze luidt volgens de daarin, laatstelijk door gemelde verordening, aangebrachte wijzigingen en plaats gehad hebbende aanvullingen, door opneming in het Publicatieblad bekend te maken in een doorloopend genummerde reeks artikelen samengevat en onder wijziging dienovereenkomstig van de aanhalingen daarin van de artikelen of gedeelten daarvan.

Heeft goedgevonden te bepalen:

dat de tekst van voormelde verordening, zooals deze luidt volgens de daarin aangebrachte wijzigingen en aanvullingen bij:
1. de verordening van den 30sten Maart 1908 (P. B. No. 75),
2. de verordening van den 12den December 1916 (P. B. No. 50),
3. de verordening van den 11den Juli 1917 (P. B. No. 35),
4. de verordening van den 3den Juni 1920 (P. B. No. 30) en
5. de verordening van den 24sten Februari 1932 (P. B. No. 8)

in een doorloopend genummerde reeks artikelen samengevat

en onder wijziging dienovereenkomstig van de aanhaling daarin van de artikelen of gedeelten daarvan, nevens afschrift dezer beschikking, in het Publicatieblad zal worden opgenomen.

De Gouverneur voornoemd,

VAN SLOBBE.

Uitgegeven den 24sten Maart, 1932.
De Gouvernements-Secretaris,
BOOMGAART.

Tekst van de „Inkomstenbelastingverordening 1906" (P. B. No. 16),

zooals deze luidt volgens de daarin aangebrachte wijzigingen en aanvullingen bij:

1. de verordening van den 30sten Maart 1908 (P. B. No. 75),
2. de verordening van den 12den December 1916 (P. B. No. 50),
3. de verordening van den 11den Juli 1917 (P. B. No. 35),
4. de verordening van den 3den Juni 1920 (P. B. No. 30) en
5. de verordening van den 24sten Februari 1932 (P. B. No. 8).

HOOFDSTUK I.

Aard der belasting.

Artikel 1.

Onder den naam van Inkomstenbelasting wordt naar de grondslagen, bij deze verordening bepaald, op de eilanden Curaçao, Aruba en Bonaire eene jaarlijksche belasting op inkomsten geheven van:

A. de aldaar wonende personen;

B. de aldaar gevestigde stichtingen, die een beroep of bedrijf uitoefenen; de aldaar gevestigde naamlooze vennootschappen, commanditaire vennootschappen op aandeelen, coöperatieve of andere vereenigingen en onderlinge verzekeringsmaatschappijen;

C. de niet op Curaçao, Aruba of Bonaire wonende personen en de niet op Curaçao, Aruba of Bonaire gevestigde lichamen, als bedoeld bij letter B, die persoonlijk of door gemachtigden of als commanditair vennoot op een of meer der genoemde eilanden een bedrijf of beroep uitoefenen.

Artikel 2.

Of een persoon op Curaçao, Aruba of Bonaire woont, wordt beoordeeld naar de omstandigheden.

De in artikel 1 B en C bedoelde lichamen worden geacht gevestigd te zijn, waar zij hun zetel hebben.

Artikel 3.

Het belastingjaar begint 1 Mei en eindigt 30 April.

HOOFDSTUK II.

Van de belasting der op Curaçao, Aruba of Bonaire wonende personen.

AFDEELING I

Algemeene bepalingen.

Artikel 4.

Bij aanvang der belastingplichtigheid in den loop van een belastingjaar is de over het belastingjaar berekende belasting verschuldigd over zooveel twaalfde gedeelten als het aantal geheele maanden bedraagt, die sedert den aanvang van de belastingplichtigheid nog moeten verloopen.

Artikel 5.

Het inkomen der vrouw wordt, behoudens de uitzonderingen in het tweede lid omschreven, geacht een geheel uit te maken met dat van haren man.

In het geval, dat de man niet op Curaçao, Aruba of Bonaire woont, in de gevallen van scheiding van tafel en bed, van scheiding van goederen en in het geval, dat de vrouw krachtens artikel 189 van het Burgerlijk Wetboek zich het beheer van hare roerende en onroerende goederen en het vrije genot van hare inkomsten bedongen heeft, is de vrouw voor haar inkomen zelve belastingplichtig.

Niettemin wordt, indien de beide echtgenooten op Curaçao, Aruba en Bonaire wonen, in de twee laatstgenoemde gevallen bij de berekening van de verschuldigde belasting geene splitsing van de inkomens van man en vrouw toegelaten, maar de uitkomst der berekening in evenredigheid tot het bedrag van ieders inkomen over beiden omgeslagen.

Artikel 6.

De belastingplichtige wordt aangeslagen op het eiland, waar hij woont bij het begin van zijn belastingplichtigheid in het loopend belastingjaar.

De woonplaats van den op Curaçao, Aruba of Bonaire wonenden man wordt geacht ook de woonplaats te zijn van zijne vrouw, van wie hij niet van tafel en bed gescheiden is.

Minderjarigen, die geen handlichting hebben bekomen in-

gevolge artikel 475 van het Burgerlijk Wetboek, onder curateele gestelden en krankzinnigen, worden aangeslagen op de plaats, waar hunne wettelijke vertegenwoordigers wonen. Wonen dezen niet op Curaçao, Aruba of Bonaire, zoo geschiedt de aanslag ter plaatse, waar de minderjarige, onder curateele gestelde of krankzinnige gewoonlijk verblijf houdt.

Bij verschil van gevoelens over de plaats, waar een belastingplichtige moet worden aangeslagen, beslist de Inspecteur der belastingen.

AFDEELING II.

Grondslag.

Artikel 7.

De belasting heeft tot grondslag het jaarlijksch inkomen van den belastingplichtige, opgevat en berekend naar de volgende bepalingen.

Artikel 8.

Onder jaarlijksch inkomen wordt verstaan de som der jaarlijksche inkomsten, voortvloeiende uit:

a. opbrengst van vermogen;

b. winsten en belooningen;

c. wachtgelden, pensioenen, lijfrenten en andere verschuldigde periodieke uitkeeringen;

d. verschuldigde verstrekkingen van levensonderhoud, huisvesting en andere zaken met uitzondering van die, bedoeld bij artikel 12 § 2;

e. verschuldigde en onverschuldigde toelagen van niet op Curaçao, Aruba en Bonaire gevestigden, met dien verstande evenwel, dat de uitkeerder in het land zijner inwoning belastingplichtig is ook voor het bedrag der uitkeering en dat in dat land gevestigden aftrek genieten voor door hen genoten uitkeeringen van elders gevestigden.

Onder de som der jaarlijksche inkomsten wordt verstaan, het zuiver bedrag daarvan, opgevat en berekend overeenkomstig de bepalingen dezer verordening.

Artikel 9.

Als opbrengst van vermogen wordt beschouwd al hetgeen in geld of geldswaarde wordt genoten uit roerende en onroerende zaken, daaronder begrepen de huurwaarde van de door den belastingplichtige bewoonde woning en bij hem in gebruik zijnde erven, voor zooverre hij daarvan het genot heeft krachtens eigendom of ander zakelijk recht.

Onder opbrengst van vermogen wordt niet begrepen het gebruik of genot van meubelen of huisraad.

Artikel 10.

Als winst of belooning wordt beschouwd al hetgeen in geld of geldswaarde wordt genoten uit bedrijf, beroep, onderneming, ambt, waardigheid, bediening of betrekking, tijdelijk of voor eens verrichte werkzaamheid, aandeel in winst of overwinst, bedongen of niet bedongen.

Winst, ontstaan uit de belegging van kapitaal anders dan in de uitoefening van bedrijf of beroep, komt niet in aanmerking.

Artikel 11.

Bij de berekening der inkomsten gelden de volgende regelen:

§ 1. Inkomsten uit vermogen niet aangewend in het bedrijf of beroep van den belastingplichtige worden berekend naar hetgeen genoten is over het laatste kalenderjaar.

§ 2. Traktementen en andere vaste inkomsten worden berekend naar het jaarlijksch bedrag bij den aanvang van het belastingjaar of bij lateren aanvang van belastingplichtigheid op het tijdstip van dien aanvang, verminderd met het vermoedelijk bedrag der uitgaven bedoeld bij art. 12.

§ 3. Inkomsten wegens tijdelijke werkzaamheden worden gebracht onder de inkomsten van het belastingjaar, volgende op dat, waarin zij zijn ontvangen.

§ 4. Toelagen van niet op Curaçao, Aruba of Bonaire gevestigden, voor zoover geen vaste inkomsten, worden berekend naar het vermoedelijk bedrag.

§ 5. Alle overige inkomsten worden berekend naar het gemiddelde per jaar over de twee aan het belastingjaar voorafgaande kalenderjaren.

Zijn ze verkregen uit een bedrijf, beroep, ambt, waardigheid, bediening of betrekking, nog geen twee jaren door den belastingplichtige op Curaçao, Aruba of Bonaire uitgeoefend, dan worden ze berekend over het tijdsverloop tusschen den aanvang of de aanvaarding ervan en het einde van het laatste kalenderjaar, de maand van aanvang voor een geheele maand gerekend; indien de duur der uitoefening korter is dan een jaar, wordt de jaarlijksche winst of belooning begroot.

Valt het boekjaar van een onderneming of bedrijf niet samen met het kalenderjaar, dan treedt het boekjaar daarvoor in de plaats.

Door bloote verandering in den vorm, den omvang of den naam van een bedrijf of beroep of door bevordering of benoeming tot een ander ambt of eene andere waardigheid, betrekking of bediening wordt niet geacht aanvang of aanvaarding plaats te grijpen.

Artikel 12.

§ 1. Ter berekening van het bij artikel 8 bedoelde zuivere bedrag worden de volgens de artikelen 8 - 11 berekende jaarlijksche inkomsten verminderd, voor zoover wat winst of belooning betreft te dier zake nog geen aftrek heeft plaats gehad, alles over het jaar berekend, met:

a. het bedrag der verschuldigde lijfrenten, pensioenen, gevestigde of altijddurende renten.

b. het bedrag der uitgaven van den belastingplichtige voor wettelijk verschuldigde verstrekkingen van levensonderhoud, huisvesting en andere zaken, behoudens het bepaalde bij § 2. Is het bedrag van dit een en ander afwisselend, dan wordt daarvoor het gemiddelde per jaar over de twee laatste belastingjaren gerekend of, indien de schuld nog geen twee jaren bestaat, het vermoedelijk jaarlijksch bedrag, gerekend naar het gemiddelde over den tijd van haar bestaan.

c. de rente van schulden, voor zooverre de voldoening der rente ten laste van den belastingplichtige is.

d. de als onverhaalbaar afgeschreven schuldvorderingen of gedeelten daarvan volgens goed koopmansgebruik.

e. de geleden verliezen, uitsluitend ontstaan door belegging van kapitaal in de uitoefening van bedrijf of beroep.

f. de kosten van onderhoud en herstelling in den vorigen staat van onroerende goederen en van uitsluitend ten behoeve van het bedrijf, beroep of ambt gebezigde zaken.

g. loonen, vrachten, assurantiepenningen, pakhuis-, kantoor-, werkplaats- of andere huren en alle andere onkosten noodzakelijk, ter verwerving van het inkomen of ter uitoefening van het bedrijf, beroep of ambt, waaruit dat inkomen wordt verkregen.

Uitgaven bedoeld in litt. *f.* en *g.*, niet uitsluitend voor het genoemde oogmerk noodzakelijk, doch ook ten deele voor persoonlijk genot of met andere oogmerken gedaan, worden voor het geschat bedrag als kosten aangemerkt.

h. de afschrijvingen volgens goed koopmansgebruik, noodzakelijk tegenover vermoedelijke waardevermindering van eigendommen, uitsluitend voor bedrijf, beroep of ambt aangewend.

i. winstuitkeeringen aan personeel bij den belastingplichtige in dienst voor zijn bedrijf of beroep en ter zake daarvan.

j. retributiën en belastingen, drukkende op het bedrijf, deze belasting daaronder niet begrepen.

k. kortingen van traktementen en andere belooningen wegens verplichte bijdragen voor pensioenen of fondsen.

l. premiën voor levensverzekering, voor pensioen of lijfrenten, doch tot geen hoogere som dan vijf ten honderd van het zuiver bedrag der inkomsten en ten hoogste f 200.—.

m. de grondbelasting.

n. de uitdeelingen, opgevat zooals bij artikel 49, derde tot en met zesde lid is bepaald, op aandeelen in naamlooze vennootschappen, in commanditaire vennootschappen op aandeelen, in onderlinge verzekeringsmaatschappijen, op aandeelen of bewijzen van lidmaatschap van coöperatieve of andere vereenigingen, alsmede winstuitkeeringen door verzekerden genoten, voor zoover alle deze lichamen op Curaçao, Aruba of Bonaire zijn gevestigd.

§ 2. Uitgaven voor woning en huishouden van den belastingplichtige of van zijn gezin of voor onderhoud, opvoeding en opleiding van kinderen, onverschuldigde uitkeeringen, niet begrepen onder de vorige paragraaf en andere uitgaven, die niet rechtstreeks tot de uitoefening van het bedrijf, beroep of ambt betrekking hebben, worden niet als kosten aangemerkt.

§ 5. Wanneer vertrekken, die als kantoor, winkel, magazijn, lokaal voor onderwijs, atelier of werkplaats worden gebezigd, tevens tot woning dienen van den belastingplichtige of zijn gezin, of wel, wanneer zoodanige vertrekken een gedeelte uitmaken van het perceel, waarin zich die woning bevindt, dan geldt als kosten het te begrooten aandeel der huur van het deel, dat geheel of gedeeltelijk voor zijn bedrijf, beroep of ambt wordt gebezigd.

AFDEELING III.

Tarief.

Artikel 13.

Van de belasting zijn vrijgesteld zij, wier jaarlijksch inkomen en in geval voor de berekening samenvoeging plaats heeft, wier gezamenlijk jaarlijksch inkomen minder dan f 900.— bedraagt.

Van de belasting zijn ook vrijgesteld, onder voorwaarde van wederkeerigheid, consuls en consulaire ambtenaren van vreemde mogendheden, die van vreemde nationaliteit zijn, mits zij op Curaçao, Aruba of Bonaire geen bedrijf of beroep uitoefenen of een ander ambt vervullen, waaraan geldelijke voordeelen zijn verbonden.

Artikel 14.

De belasting bedraagt voor een belastbaar inkomen van:
f 900.— of meer doch minder dan f 950.—....... f 5.—
950.— „ „ „ „ „ 1000.—....... „ 6.—

Is het belastbaar inkomen f 1000.— of meer doch minder dan f 2000.— dan bedraagt de belasting f 7.— benevens f 1.50 voor elk geheel bedrag van f 100.—, waarmede het de som van f 1000.— te boven gaat.

Is het belastbaar inkomen f 2000.— of meer doch minder dan f 3000.—, dan bedraagt de belasting f 22.— benevens f 2.— voor elk geheel bedrag van f 100.—, waarmede het de som van f 2000.— te boven gaat.

Is het belastbaar inkomen f 3000.— of meer doch minder dan f 4000.—, dan bedraagt de belasting f 42.— benevens f 2.50 voor elk geheel bedrag van f 100.—, waarmede het de som van f 3000.— te boven gaat.

Is het belastbaar inkomen f 4000.— of meer doch minder dan f 5000.—, dan bedraagt de belasting f 67.— benevens f 3.— voor elk geheel bedrag van f 100.—, waarmede het de som van f 4000.— te boven gaat.

Is het belastbaar inkomen f 5000.— of meer doch minder dan f 6000.—, dan bedraagt de belasting f 97.— benevens f 3.50 voor elk geheel bedrag van f 100.—, waarmede het de som van f 5000.— te boven gaat.

Is het belastbaar inkomen f 6000.— of meer doch minder dan f 7000.—, dan bedraagt de belasting f 132.— benevens f 4.— voor elk geheel bedrag van f 100.—, waarmede het de som van f 6000.— te boven gaat.

Is het belastbaar inkomen f 7000.— of meer doch minder dan f 8000.—, dan bedraagt de belasting f 172.— benevens f 4.50 voor elk geheel bedrag van f 100.—, waarmede het de som van f 7000.— te boven gaat.

Is het belastbaar inkomen f 8000.— of meer doch minder dan f 9000.—, dan bedraagt de belasting f 217.— benevens f 5.— voor elk geheel bedrag van f 100.—, waarmede het de som van f 8000.— te boven gaat.

Is het belastbaar inkomen f 9000.— of meer doch minder dan f 10.000.—, dan bedraagt de belasting f 267.— benevens f 5.50 voor elk geheel bedrag van f 100.—, waarmede het de som van f 9000.— te boven gaat.

Is het belastbaar inkomen f 10.000.— of meer doch minder dan f 11.000.—, dan bedraagt de belasting f 322.— benevens f 6.— voor elk geheel bedrag van f 100.—, waarmede het de som van f 10.000.— te boven gaat.

Is het belastbaar inkomen f 11.000.— of meer doch minder dan f 12.000.—, dan bedraagt de belasting f 382.— benevens f 6.50 voor elk geheel bedrag van f 100.—, waarmede het de som van f 11.000.— te boven gaat.

Is het belastbaar inkomen f 12.000.— of meer doch minder dan f 15.000—, dan bedraagt de belasting f 447.— benevens f 7.— voor elk geheel bedrag van f 100.—, waarmede het de som van f 12.000.— te boven gaat.

Is het belastbaar inkomen f 15.000.— of meer doch minder dan f 20.000.–, dan bedraagt de belasting f 657.– benevens f 7.50 voor elk geheel bedrag van f 100.—, waarmede het de som van f 15.000.— te boven gaat.

Is het belastbaar inkomen f 20.000.— of meer, dan bedraagt de belasting f 1.032.— benevens f 8.— voor elk geheel bedrag van f 100.—, waarmede het de som van f 20.000.— te boven gaat.

Afdeeling IV.

Aanslag, Beroep.

Artikel 15.

De aanslagen worden vastgesteld op Curaçao door den In-

specteur der belastingen en op de overige eilanden door den Ontvanger.

Aanslagen over een belastingjaar kunnen uiterlijk tot aan het einde van het daaropvolgend belastingjaar worden opgelegd.

Artikel 16.

De aanslagen worden vastgesteld in voor elk belastingjaar afzonderlijk op te maken leggers van aanslagen.

De Ontvangers op de eilanden zenden de door hen vastgestelde leggers zoo spoedig mogelijk aan den Inspecteur der belastingen.

Artikel 17.

Een ieder is gehouden op Curaçao aan den Inspecteur der belastingen en op de overige eilanden aan den Ontvanger, op diens aanvraag, binnen twintig dagen daarna eene onderteekende opgaaf te verstrekken van de in zijn dienst zijnde personen, die op het eiland wonen of werkzaam zijn, met vermelding, voor elk hunner van zijne woonplaats en de belooning, die hij in eenigen vorm geniet.

De termijn voor het verstrekken van de opgaaf kan door den Inspecteur of Ontvanger worden verlengd.

Tevens is een ieder gehouden op Curaçao aan den Inspecteur der belastingen en op de overige eilanden aan den Ontvanger, indien het hem bekend is minstens een week tevoren, een onderteekende opgave te doen toekomen van werknemers, die zijn dienst zullen verlaten.

Artikel 18.

Ten behoeve van de aanslagregeling kunnen de belastingplichtigen tot het doen eener aangifte worden uitgenoodigd door uitreiking van een daarvoor te bezigen biljet.

Zoodanig biljet zal worden uitgereikt aan:

a. de belastingplichtigen, die in het vorige belastingjaar naar een inkomen van f 3 000,— of meer zijn aangeslagen;

b. hen, wier inkomsten geacht wordt hoofdzakelijk te bestaan uit vaste tractementen of salarissen;

c. ieder, die zijn verlangen te kennen geeft een aangifte te doen.

Artikel 19.

De aangifte bestaat uit eene opgaaf van het belastbaar inkomen, met summiere aanwijzing der bestanddeelen zoowel

van het onzuiver inkomen als van den aftrek volgens artikel 12 en van verdere bijzonderheden, die voor de aanslagregeling noodig of nuttig kunnen zijn.

Het model van het aangiftebiljet wordt door de Administratie der belastingen vastgesteld.

Artikel 20.

Het aangiftebiljet kan, indien het betreft een minderjarige of onder curateele gestelde, aan zijn wettelijken vertegenwoordiger of diens gemachtigde, indien het betreft een belastingplichtige, die sedert den aanvang van het belastingjaar is overleden, aan een der erfgenamen, den executeur-testamentair of den bewindvoerder over de nalatenschap, worden uitgereikt.

Artikel 21.

De aangiftebiljetten worden uitgereikt op Curaçao door of van wege den Inspecteur der belastingen en op de overige eilanden door of van wege den Ontvanger.

De dag der uitreiking wordt, indien zij niet door middel van de post geschiedt, op den omslag van het biljet vermeld.

Artikel 22.

Ieder, wien een aangiftebiljet is uitgereikt, is gehouden dit biljet duidelijk, stellig en zonder voorbehoud naar waarheid in te vullen of te doen invullen en te onderteekenen.

Artikel 23.

De aangifte kan namens hem, die daartoe gehouden is, door een ander worden onderteekend, mits krachtens volmacht of krachtens vergunning op Curaçao van den Inspecteur der belastingen en op de overige eilanden van den Ontvanger.

Indien iemand verklaart niet te kunnen schrijven, wordt het biljet, zoo hij zijn verlangen hiertoe te kennen geeft, met vermelding van de reden door of van wege den Inspecteur of Ontvanger ingevuld en na voorlezing aan den aangever namens dezen onderteekend.

Artikel 24.

De aangiftebiljetten moeten binnen dertig dagen na de uitreiking ten kantore op Curaçao van den Inspecteur der be-

lastingen en op de overige eilanden van den Ontvanger worden terugbezorgd, desverlangend tegen ontvangbewijs.

De termijn voor de terugbezorging kan door den Inspecteur of Ontvanger worden verlengd.

Voor in het ongereede geraakte biljetten worden kosteloos nieuwe verstrekt.

Artikel 25.

De Inspecteur der belastingen op Curaçao en de Ontvangers op de overige eilanden kunnen dengene, die eene aangifte heeft gedaan, uitnoodigen om mondeling of schriftelijk nadere inlichtingen te geven.

De aangever, die ingevolge de wet verplicht is boek te houden, is, desgevraagd, gehouden aan den Inspecteur of Ontvanger of de door dezen aangewezen ambtenaren inzage te verleenen van boeken of andere bescheiden, die tot staving der aangifte of zijner nadere beweringen kunnen dienen.

De aanslagen worden zoo noodig met afwijking van de gedane aangifte vastgesteld.

Artikel 26.

De Inspecteur der belastingen brengt de aanslagen op kohieren en verzendt deze zoo spoedig mogelijk aan de met de invordering belaste Ontvangers.

Artikel 27.

Aan ieder, wien een aanslag is opgelegd, wordt door den Ontvanger zoo spoedig mogelijk een aanslagbiljet in gesloten omslag kosteloos uitgereikt.

Ingeval van uitreiking per post wordt de dag der ter postbezorging in het kohier en op het biljet vermeld. Deze vermelding strekt dan tot bewijs van den dag der uitreiking. Ingeval van uitreiking anders dan per post wordt de dag der uitreiking op den omslag van het biljet en op een lijst, door den persoon, met het uitreiken belast, bijgehouden, aangeteekend en later op het kohier vermeld. Deze vermelding strekt dan tot bewijs van den dag der uitreiking.

Artikel 28.

Met uitzondering van de in de vorige artikelen voorgeschreven gedragslijn bij het opleggen van aanslagen, is een ieder, die het gebiedsdeel Curaçao wenscht te verlaten en aan wien

alsdan nog geen aanslag is opgelegd, gehouden de in de bovengenoemde artikelen bedoelde gegevens terstond op Curaçao aan den Inspecteur der belastingen en op de overige eilanden aan den Ontvanger te verstrekken, die daarop een aanslag vaststelt en de verschuldigde belasting onmiddellijk invordert.

Artikel 29.

Hij, aan wien een aanslag is opgelegd, kan binnen twee maanden na de uitreiking, als vermeld in artikel 18, van het aanslagbiljet een bezwaarschrift indienen bij den Raad van beroep, onder overlegging van een duplicaat van het aanslagbiljet. Indien hij, aan wien een aanslag is opgelegd, zich in het buitenland bevindt, wordt de termijnen bepaald op vier maanden.
Het bezwaarschrift wordt tegen ontvangbewijs bij den Ontvanger bezorgd of aan den Voorzitter van den Raad van beroep kosteloos aangeteekend per post toegezonden; in het laatste geval geldt de dag van aanteekening als dag van indiening.
Bij overlijden van den aangeslagene binnen den termijn van beroep zijn de erfgenamen, zoowel te zamen als elk afzonderlijk, alsmede de executeur of bewindvoerder en de curator in een onbeheerde nalatenschap bevoegd binnen twee maanden na het overlijden een bezwaarschrift in te dienen.
De in dit artikel voorgeschreven termijnen zijn niet verbindend indien ten genoege van den Raad van beroep wordt aangetoond, dat de inachtneming daarvan door bijzondere omstandigheden is verhinderd.

Artikel 30.

Elk bezwaarschrift moet zoodanige gegevens inhouden, dat daaruit kan worden bepaald het bedrag van den aanslag, die volgens den appèllant had moeten worden opgelegd, of dat er geen aanslag had mogen zijn opgelegd.

Artikel 31.

De in artikel 29 bedoelde Raad van beroep, die te Willemstad gevestigd is, bestaat uit de bezoldigde met rechtspraak belaste leden van de rechterlijke macht, waaruit het Hof van Justitie is samengesteld.
Als secretaris van den Raad van beroep treedt op de ambtenaar ter Inspectie der belastingen, aangewezen om den Inspecteur te vervangen.

Artikel 32.

De Raad van beroep houdt zitting met drie leden en beslist bij meerderheid van stemmen. Bij onvoltalligheid van den Raad van beroep wordt hierin door den Gouverneur tijdelijk voorzien.

De behandeling geschiedt met gesloten deuren.

Aan de behandeling van en de beslissing omtrent een aanslag, waarbij een lid van den Raad of diens bloedverwanten of aangehuwden in de rechte lijn mocht of mochten zijn betrokken, neemt dat lid geen deel.

De Raad stelt zoowel den aangeslagene als den Inspecteur der belastingen of den Ontvanger, die den aanslag heeft opgelegd, in de gelegenheid om het bezwaar en den aanslag desverkiezende mondeling of schriftelijk toe te lichten.

De Inspecteur der belastingen is bevoegd de Ontvangers te vertegenwoordigen.

De Inspecteur of Ontvanger is bevoegd bij zijne toelichting gebruik te maken van gegevens waaromtrent hem geheimhouding is opgelegd en de Raad is bevoegd de door den aangeslagene aangevoerde motieven en overlegde stukken aan den Inspecteur of Ontvanger mede te deelen.

Aangeslagenen op de andere eilanden dan Curaçao kunnen het bezwaar desverkiezende mondeling toelichten bij den Ontvanger, die hiervan een door hem en den aangeslagene te onderteekenen proces-verbaal opmaakt en aan den Raad indient.

Artikel 33.

De leden van den Raad van beroep zijn verplicht het geheim te bewaren van al hetgeen hun door hun ambt omtrent de gegevens voor de aanslagen in de Inkomstenbelasting blijkt of medegedeeld wordt en mogen dat niet of niet verder bekend maken, dan wanneer en voor zoover zulks voor de uitoefening van hun ambt gevorderd wordt.

Het is verboden van bezwaarschriften inzage, afschriften of uittreksels te geven of daaruit iets mede te deelen anders dan aan onderteekenaars en hunne rechtverkrijgenden of, voor zoover dit naar het oordeel van den Raad van beroep noodig is, aan de Ontvangers of den Inspecteur der belastingen.

De Inspecteur der belastingen of de Ontvanger, die den aanslag heeft opgelegd, zal de beraadslagingen van den Raad van beroep niet mogen bijwonen.

Artikel 34.

De aangeslagene, die een bezwaarschrift heeft ingediend, is

gehouden, desgevraagd, aan den Raad van beroep of de door dezen aangewezen ambtenaren, inzage te verleenen van boeken of andere bescheiden, die hij mocht hebben en die tot staving zijner beweringen kunnen dienen.

Artikel 35.

De Raad van beroep is bevoegd een door den Inspecteur of Ontvanger opgelegden aanslag te vernietigen, te handhaven, te verlagen of te verhoogen.

Artikel 36.

De uitspraak van den Raad van beroep is met redenen omkleed en wordt in afschrift toegezonden aan den Inspecteur der belastingen, die voor de uitvoering zorg draagt en aan den belanghebbende.

Artikel 37.

Indien de volgens de uitspraak van den Raad van beroep verschuldigde belasting het bij artikel 33 bedoeld bedrag te boven gaat, wordt de aanslag verhoogd met vijftig ten honderd van het verschil, zullende als volgens den appellant geen aanslag had mogen zijn opgelegd, de verhooging zich uitstrekken tot het geheele bedrag van den door den Raad opgelegden aanslag.

De verhooging vindt niet plaats:

1o. indien of voor zooveel het bezwaar uitsluitend gegrond was op verkeerde toepassing der verordening;

2o. indien en voor zoover afwijking van de aangifte heeft plaats gehad op grond van te lage schatting van den aangever en die schatting naar het oordeel van den Raad klaarblijkelijk te goeder trouw heeft plaats gehad.

De nadere aanslag voor de verhooging wordt door den Inspecteur der belastingen vastgesteld.

Tegen dezen naderen aanslag is bezwaar toegelaten bij den Raad van beroep binnen twee maanden na de uitreiking van het op dezen aanslag betrekking hebbend aanslagbiljet. De uitreiking geschiedt op de wijze als in artikel 27 omschreven. Die vermelding of aanteekening strekt dan tot bewijs van de dagteekening der uitreiking. Indien hij, aan wien een aanslag is opgelegd, zich in het buitenland bevindt, wordt de termijn bepaald op vier maanden.

Het laatste lid van artikel 29 is ten deze toepasselijk.

Artikel 38.

Bijaldien uit later bekend geworden gegevens blijkt, dat een aanslag ten onrechte is achterwege gebleven of vernietigd, of dat een te lage aanslag is opgelegd, kan de te weinig geheven belasting van den belastingplichtige of diens erfgenamen worden nagevorderd, zoolang niet sedert den aanvang van het belastingjaar drie jaren zijn verstreken.

Blijkt dit uit eene aangifte voor de successiebelasting, voor welker inlevering uitstel is verleend, dan wordt de termijn, binnen welken de aanslag tot navordering kan worden opgelegd, van rechtswege met den tijd van het uitstel verlengd.

Navordering is niet toegelaten, wanneer geene verplichting tot het doen van aangifte heeft bestaan.

Artikel 39.

De nadere aanslag tot navordering wordt door den Inspecteur der belastingen vastgesteld.

Alvorens tot navordering over te gaan stelt de Inspecteur der belastingen den belastingplichtige, of na diens overlijden ieder der bekende erfgenamen, den executeur-testamentair, den bewindvoerder of den curator over de nalatenschap in de gelegenheid om de opheldering welke deze dienstig mocht achten, te geven.

De in een naderen aanslag te begrijpen belasting wordt, behalve in het geval, dat deze wordt opgelegd naar aanleiding van een door een van de in het vorig lid bedoelde personen uit eigen beweging gedane schriftelijke mededeeling, met vijf en twintig ten honderd verhoogd.

Tegen dezen aanslag tot navordering is bezwaar toegelaten bij den Raad van beroep binnen twee maanden na de uitreiking van het op dezen aanslag betrekking hebbend aanslagbiljet. De uitreiking geschiedt op de wijze als in artikel 18 omschreven. Die vermelding en aanteekening strekt dan tot bewijs van de dagteekening der uitreiking. Indien hij, aan wien een aanslag is opgelegd, zich in het buitenland bevindt, wordt de termijn bepaald op vier maanden.

Het laatste lid van artikel 29 is ten deze toepasselijk.

AFDEELING V.

Aansprakelijkheid en invordering.

Artikel 40.

Indien minderjarigen, voor zoover zij niet ingevolge artikel

475 van het Burgerlijk Wetboek handlichting hebben bekomen, onder curateele gestelden of krankzinnigen een op Curaçao, Aruba of Bonaire wonenden wettelijken vertegenwoordiger hebben, is voor de belasting die vertegenwoordiger aansprakelijk, behoudens verhaal.

Woont de vertegenwoordiger niet op Curaçao, Aruba of Bonaire dan zijn, behoudens verhaal, aansprakelijk de gemachtigde of anderen, die op Curaçao, Aruba of Bonaire voor hem optreden.

Artikel 41.

Bij overlijden van den belastingschuldige zijn zijne erfgenamen voor het niet aangezuiverd gedeelte van diens aanslag aansprakelijk, voor zooveel schulden van de nalatenschap ten hunnen laste komen.

Voor de voldoening zijn, behoudens verhaal, mede aansprakelijk executeurs en bewindvoerders en curators in onbeheerde nalatenschappen, voor zoover de baten der nalatenschap toereikend zijn, om de belasting te voldoen.

Artikel 42.

De belasting is, behoudens het bepaalde in het derde lid, invorderbaar in vier gelijke termijnen, verschijnende op den voorlaatsten werkdag der maanden Juli, October, Januari en April.

Zijn bij de uitreiking der biljetten een of meer termijnen reeds verstreken dan zijn deze bij de uitreiking terstond invorderbaar.

De belasting is terstond invorderbaar voor wat betreft aanslagen ten bedrage van tien gulden of daar beneden.

Afdeeling VI.

Ontheffing.

Artikel 43.

Aan den belastingschuldige, die Curaçao, Aruba of Bonaire metterwoon verlaat, wordt op zijn verzoekschrift ontheffing verleend voor zooveel twaalfden van den aanslag als het aantal maanden van het belastingjaar bedraagt, die bij zijn vertrek nog niet waren ingetreden.

Aan de erfgenamen van een overleden belastingschuldige wordt op hun verzoekschrift ontheffing verleend naar even-

redigheid van het inkomen, dat door het overlijden is vervallen en berekend over zooveel maanden van het belastingjaar als bij het ophouden van dat inkomen nog niet zijn ingetreden.

Het verzoekschrift moet binnen drie maanden na afloop van het belastingjaar kosteloos aangeteekend per post worden toegezonden aan of tegen gedagteekend ontvangbewijs worden bezorgd bij den Inspecteur der belastingen.

Artikel 44.

Aan hem, die aantoont, dat het inkomen, naar hetwelk de aanslag is geregeld, door het staken van een beroep of bedrijf of ontslag uit een ambt, waardigheid of bediening met meer dan een vierde is verminderd, kan op zijn verzoekschrift ontheffing worden verleend in verhouding tot de vermindering voor zooveel twaalfden als het aantal maanden van het belastingjaar bedraagt, die bij de staking of het ontslag niet waren ingetreden.

Het verzoekschrift wordt binnen drie maanden na afloop van het belastingjaar ingediend op de wijze, als bij het vorige artikel is bepaald.

De ontheffing wordt niet verleend, wanneer binnen drie maanden na de staking of het ontslag het belastbaar inkomen door het ontstaan eener nieuwe bron uit beroep, bedrijf, ambt, waardigheid of bediening wederom stijgt tot of boven het drie vierde gedeelte van het bedrag naar hetwelk de aanslag oorspronkelijk is geregeld.

Artikel 45.

Indien belastingplichtigen, vallende onder artikel 1 sub A en B, tevens in Nederland of in ééne of meer der andere gediedsdeelen van het Rijk aan eene inkomstenbelasting zijn onderworpen, wordt hunne volgens artt. 7 tot en met 13 berekende belasting verminderd met de belasting eveneens volgens die artikelen berekend, voor een inkomen gelijk aan het gedeelte van hun inkomen, dat in Nederland of in de andere gebiedsdeelen van het Rijk belastbaar is.

Artikel 46.

Op verzoekschriften omtrent ontheffing wordt beslist door den Inspecteur der belastingen.

Hij, die bezwaar heeft tegen de beslissing, kan binnen een maand, nadat zij hem is toegezonden schriftelijk in beroep komen bij den Raad van beroep.

Artikel 47.

Onjuiste aanslagen kunnen door den Administrateur van financiën op voorstel van den Inpecteur der belastingen of den Ontvanger, die den aanslag heeft vastgesteld, ambtshalve worden verbeterd.

De ontheffingen volgens de artikelen 43 en 44 kunnen ook door den Administrateur van Financiën ambtshalve worden verleend.

Artikel 48.

De Gouverneur kan in bijzondere gevallen van dwaling of onwillig verzuim geheel of gedeeltelijk kwijtschelding van den aanslag verleenen.

HOOFDSTUK III.

Van de belasting der op Curaçao, Aruba of Bonaire gevestigde lichamen.

Artikel 49.

Stichtingen zijn belastingplichtig naar het zuiver bedrag van de som der jaarlijksche inkomsten uit de door haar uitgeoefende beroepen of bedrijven, opgevat en berekend naar de bepalingen van de artikelen 8, laatste lid, 10, 11 en 12.

Sociëteiten zijn belastingplichtig naar het bedrag over het vorige boekjaar der contributiën, entreegelden en ontvangsten wegens leverantie, verpacht of niet verpacht, en het verschaffen van uitspanning aan leden of geïntroduceerden, na aftrek voor zooveel noodig van hetgeen in artikel 12 § 1, is opgenoemd.

Alle overige lichamen in artikel 1 letter B bedoeld, zijn belastingplichtig naar het bedrag van alle hunne gewone en buitengewone uitdeelingen gedurende het belastingjaar aan oprichters, concessionarissen, preferente en gewone aandeelhouders, leden en andere deelgerechtigden in de winst; daaronder niet begrepen: uitdeelingen aan beheerende vennooten, bestuurders, commissarissen, gecommitteerden en verder personeel als zoodanig.

Kan worden aangetoond, dat in de uitdeeling aflossing van kapitaal is begrepen en zoo ja tot welk bedrag, dan wordt dat bedrag van die uitdeeling afgetrokken, tot dat het geheele kapitaal is afgelost of afgeschreven.

Bijschrijving op en uitreiking van aandeelen of obligatiën voor zoover daarvoor geen storting plaats heeft en uitkeering

van het batig saldo ingeval van liquidatie, voor zoover dit saldo het gestorte doch nog niet afgeloste of afgeschreven kapitaal overtreft, worden als uitdeelingen aangemerkt.

Het bedrag, dat in een boekjaar, waarover de uitdeeling geschiedt, door de bedoelde lichamen is ontvangen ter zake van het bezit van aandeelen op naam in andere zoodanige lichamen wordt, zoo de belastingplichtigen dit aantoonen, van die uitdeelingen afgetrokken.

Artikel 50.

De belasting bedraagt acht gulden voor elke geheele som van honderd gulden belastbaar inkomen.

Artikel 51.

De aanslagen van reederijen worden gesteld ten name van den boekhouder onder vermelding van diens hoedanigheid; de overige in dit Hoofdstuk bedoelde aanslagen ten name van het belastingplichtige lichaam.

Artikel 52.

Alle belastingplichtigen, in dit Hoofdstuk bedoeld, worden aangeslagen op het eiland, waar het lichaam gevestigd is.

Artikel 53.

De bestuurders van de in dit Hoofdstuk bedoelde lichamen zijn voor de belasting hoofdelijk aansprakelijk, behoudens verhaal.

Artikel 54.

Op Curaçao, Aruba of Bonaire wonende beheerende vennooten van op die eilanden gevestigde vennootschappen met een of meer niet op Curaçao, Aruba of Bonaire gevestigde vennooten, van op die eilanden gevestigde commanditaire vennootschappen op aandeelen, bestuurders van op die eilanden gevestigde naamlooze vennootschappen, onderlinge verzekeringsmaatschappijen, coöperatieve of andere vereenigingen mogen niet tot het doen van uitdeelingen of winstuitkeeringen, waarover de belasting schuldig is, overgaan, alvorens daarvan aangifte gedaan en de over vroegere uitdeelingen verschuldigde belasting betaald te hebben.

Bij liquidatie mogen de bedoelde uitdeelingen of uitkeeringen niet geschieden, alvorens de daarover verschuldigde belasting is voldaan.

Artikel 55.

Ieder, die optreedt als bestuurder of beheerend vennoot van een lichaam als bedoeld in artikel 1, letter B, is gehouden daarvan binnen een maand schriftelijk kennis te geven op Curaçao aan den Inspecteur der belastingen en op de overige eilanden aan den Ontvanger.

Artikel 56.

Vrijgesteld van belasting zijn winsten van stichtingen, voortspruitende uit of verband houdende met het geven van onderwijs, het voorkomen of lenigen van armoede, verpleging, verzorging of zedelijke verbetering en het verstrekken aan minvermogenden van kost, inwoning, geneeskundige hulp en begrafenis.

Artikel 57.

Op deze belasting zijn toepasselijk de bepalingen van afdeeling IV van Hoofdstuk II en de artikelen 6, laatste lid, 47, eerste lid en 48.

Voor deze belasting wordt altijd een aangiftebiljet uitgereikt.

De belasting is terstond invorderbaar.

HOOFDSTUK IV.

Van de belasting der niet op Curaçao, Aruba of Bonaire wonende personen en der niet op Curaçao, Aruba of Bonaire gevestigde lichamen.

Artikel 58.

Niet op Curaçao, Aruba of Bonaire gevestigden, die door tusschenkomst van gemachtigden op Curaçao, Aruba of Bonaire overeenkomsten aangaan tot brand-, zee-, levens- of andere verzekeringen, zijn belastingplichtig naar tien ten honderd van het in het vorig boekjaar aan premiën of kapitaal van op Curaçao, Aruba of Bonaire gevestigde verzekerden ontvangen bedrag, na aftrek der courtages, provisiën en rabatten, welke in mindering van dat bedrag komen.

Alle andere niet op Curaçao, Aruba of Bonaire gevestigden,

in artikel 1 letter C bedoeld, zijn belastingplichtig naar hunne op Curaçao, Aruba of Bonaire verkregen jaarlijksehe winsten en belooningen, opgevat en berekend naar de bepalingen van de artikelen 8 laatste lid, 10, 11 en 12, alles voor zoover het op Curaçao, Aruba of Bonaire uitgeoefende bedrijf of beroep betreft.

Artikel 59.

De belasting bedraagt acht gulden voor elke geheele som van honderd gulden belastbaar inkomen.

Artikel 60.

De niet op Curaçao, Aruba of Bonaire wonende vennooten in op die eilanden gevestigde vennootschappen worden aangeslagen op het eiland, waar de vennootschap gevestigd is, de overige in dit Hoofdstuk bedoelde belastingplichtigen op het eiland waar het beroep of bedrijf wordt uitgeoefend.

Artikel 61.

Voor de belasting verschuldigd door niet op Curaçao, Aruba of Bonaire gevestigde vennooten in op die eilanden gevestigde vennootschappen, daaronder niet begrepen buitenlandsche aandeelhouders, zijn de op Curaçao, Aruba of Bonaire wonende beheerende vennooten, behoudens verhaal, hoofdelijk aansprakelijk.

De aanslag wordt gesteld ten hunnen name, onder bijvoeging van de woorden: voor niet op Curaçao, Aruba of Bonaire wonende vennooten.

Voor de belasting door de overige bij artikel 1 letter C bedoelden verschuldigd is de op Curaçao, Aruba of Bonaire wonende gemachtigde, behoudens verhaal, aansprakelijk.

De aanslag wordt gesteld ten name der belastingplichtigen, onder bijvoeging van den naam en de hoedanigheid van den gemachtigde.

Artikel 62.

Het vervoer van personen en goederen tusschen de havens op Curaçao, Aruba of Bonaire en havens niet op Curaçao, Aruba of Bonaire door of voor rekening van niet op Curaçao, Aruba of Bonaire wonende personen of niet op Curaçao, Aruba of Bonaire gevestigde lichamen en de werkzaamheid van niet op Curaçao, Aruba of Bonaire wonend personeel op vervoermiddelen, die dat verkeer onderhouden, worden niet aangemerkt als de uitoefening van een bedrijf of beroep op Curaçao, Aruba of Bonaire.

Artikel 63.

Op deze belasting zijn toepasselijk de bepalingen van Afdeeling IV van Hoofdstuk II en van de artikelen 4, 6, laatste lid, 42, 43, tweede en derde lid, 44, 46, 47, 48 en 56.

Voor deze belasting wordt altijd een aangiftebiljet uitgereikt aan den vertegenwoordiger van den belastingplichtige.

Aan den belastingschuldige, die zich metterwoon in Curaçao vestigt, wordt op zijn verzoekschrift ontheffing verleend voor zooveel twaalfden van den aanslag als het aantal maanden van het belastingjaar bedraagt, die bij de vestiging nog niet waren ingetreden; het verzoekschrift moet worden ingediend op de wijze en binnen den termijn voorgeschreven bij artikel 43, derde lid. Deze ontheffing kan ook door den Administrateur van financiën ambtshalve worden verleend.

HOOFDSTUK V.

Strafbepalingen.

Artikel 64.

Wordt gestraft:

1o. Met een geldboete van ten hoogste vijftig gulden, hij, die nalaat de verplichtingen na te komen, bedoeld bij artikelen 17 en 24 en 55;

2o. met een geldboete van ten hoogste driehonderd gulden hij, die artikel 54 overtreedt;

3o. met een geldboete van ten hoogste 50% van het bedrag, dat getracht is te ontduiken, hij, die opzettelijk een onjuiste of onvolledige opgave, als bedoeld bij artikel 17, of opzettelijk een onjuiste of onvolledige aangifte, als bedoeld bij artikel 18, doet;

4o. met een geldboete van ten hoogste 100% van het bedrag, dat getracht is te ontduiken, hij, die naar aanleiding van een gedane aangifte of een ingezonden bezwaarschrift, gevraagd nadere inlichtingen te geven of boeken of bescheiden over te leggen, opzettelijk eene valsche verklaring aflegt of een valsch of vervalscht boek of ander geschrift ter inzage aanbiedt.

De bij dit artikel strafbaar gestelde feiten worden beschouwd als misdrijven.

Artikel 65.

Met het opsporen van overtredingen dezer verordening zijn,

behalve de in artikel 8 nos. 1–4 van het Wetboek van Strafvordering aangewezen personen, belast de Inspecteur der belastingen en de Gouvernements-ontvangers

Artikel 16, 1ste lid, 2de zinsnede van dat Wetboek is op hen toepasselijk.

HOOFDSTUK VI.

Slot- en overgangsbepalingen.

Artikel 66.

De stukken, krachtens deze verordening op te maken, zijn vrij van zegel.

Alle stukken door de Administratie of den Raad van beroep aan belanghebbenden uit te reiken, kunnen per post worden verzonden vrij van port; indien aanteekening moet geschieden heeft deze kosteloos plaats.

Artikel 67.

Deze verordening kan worden aangehaald onder den titel van „Inkomstenbelastingverordening 1906”.

Op deze belasting zijn toepasselijk [illegible] afdeeling IV van Hoofdstuk II en van de artikelen 4, 5 [illegible] lid, 42, 43, tweede en derde lid, 44, 46, 47, 48 en 56.

Voor deze belasting wordt altijd een aanslagbiljet uitgereikt aan den vertegenwoordiger van den belastingplichtige.

Aan den belastingschuldige, die zich metterwoon in Curaçao vestigt, wordt [illegible] verleend voor zooveel twaalfden van den aanslag als het aantal maanden van het belastingjaar bedraagt, die bij de vestiging nog niet waren ingetreden; het verzoekschrift moet worden ingediend [illegible] artikel 43, derde lid. Deze ontheffing kan ook door [illegible]

Strafbepalingen.

Artikel 62.

Wordt gestraft:

1o. Met een geldboete van ten hoogste vijftig gulden, hij, die nalaat de verplichtingen na te komen, bedoeld bij artikelen 17 en 24 en 55;

2o. met een geldboete van ten hoogste driehonderd gulden hij, die artikel 54 overtreedt;

3o. met een geldboete van ten hoogste 50% van het bedrag, dat getracht is te ontduiken, hij, die opzettelijk een onjuiste of onvolledige opgave, als bedoeld bij artikel 17, of opzettelijk een onjuiste of onvolledige aangifte, als bedoeld bij artikel 18, doet;

4o. met een geldboete van ten hoogste 100% van het bedrag, dat getracht is te ontduiken, hij, die naar aanleiding van een gedane aangifte of een ingezonden bezwaarschrift gevraagd nadere inlichtingen te geven of boeken of bescheiden over te leggen, opzettelijk eene valsche verklaring aflegt of een valsch of vervalscht boek of ander geschrift ter inzage aanbiedt.

De bij dit artikel strafbaar gestelde feiten worden beschouwd als misdrijven.

Artikel 63.

Met het opsporen van overtredingen dezer verordening zijn [illegible]